

QUADERNO N. 1422

Anno: 1370

Autore: cameraro Antonio da Ragogna (*Riugnàs*)

Nota paleografica

Il quaderno, cartaceo, misura mm. 130 x 320 e si compone di 30 carte. Il registro è stato oggetto di restauro: la coperta originale è andata perduta ed è stata sostituita con una moderna in pergamena, con risvolto e lacci in pelle per la chiusura del registro. Sul dorso sono posti due rinforzi in cuoio. Le carte si presentano in buono stato di conservazione. La numerazione delle stesse è moderna, posta a matita sul *recto* di ciascuna carta. Le cc. 5v, 8, 12, 14r, 17, 20r, 26-30 sono bianche. Nel registro vengono annotate le spese (cc. 1-5) e le entrate, suddivise per quartieri (cc. 6-21) dell'ospedale di san Michele di Gemona sotto la cameraria di Antonio da Ragogna (*Riugnàs*).

La grafia e le abbreviazioni risultano uniformi. A c. 1r una mano posteriore, forse di Giuseppe Marchetti, scrive "cameraro Antonio Riugnàs". Sono presenti i segni abbreviativi più comuni: la lineetta soprascritta per nasale e per troncamento o contrazione, la lineetta ondulata per vibrante, il segno tironiano per *con*, le *notae iuris* con la *p*. La numerazione usata dal cameraro è quella romana; in apice compaiono di frequente una o due lettere. La quantità di mezzo è indicata dal segno '÷'. La somma totale delle spese e delle entrate è riportata all'ultima riga delle singole carte, di norma in latino. Nelle carte si incontrano, inoltre, le seguenti abbreviazioni: *dr.* per 'denari', *s.* per 'soldi', *libr.* per 'libbre', *p.* o *pi.* per 'piccolo/i', *m.* per *marchis* 'marche', *m.* tagliata per *mens* 'meno', *r.* per *reçevey* 'ricevetti', *s.* per *summa* 'somma'. E' utilizzata con frequenza la *ç*. Il camerario adopera, inoltre, la *ss*, per es. c. 16v *messis*. Nell'edizione le abbreviazioni per le indicazioni monetarie si conservano senza interventi di regolarizzazione, come è mantenuta l'abbreviazione *r.* per *recevey* e la *s.* per *summa*. La *u* e la *v*, rappresentate da un unico grafema con due allografi, sono distinte secondo l'uso moderno.

c. 1r [n] | [n] | < [Item] degy al Bava dr. lxxx >

[n] xx

[Item] degy per j car de stram | dr. vjⁱ
 Item degy s. iij per far legi | j^a carta de Michel Pichisi[ni]
 Item degy a Sabada dr. iij
 Item degi per j^a libr. de lin s. | vij [n] spedale
 [Item degy per] j car de legnis | [n] xx de çenar
 [n]uari s. vj
 Item [n]aladi per pan
 [n]
 [n] car de legnis
 [n] adì x di fevar
 [Item de]gy ad Alesi dr. xij per | la piera chi el menà via
 Item degi ali amaladi s. iij^{or}
 Item degy per bevi a lu bricho | quan noy alavin ad asquedi | [n] iij^{or}
 Item degi in uno logo s. x
 S. dr. lxx e p. iij

ⁱ di mano moderna, sul margine destro, si legge *Cameraro Antonio Riugnas*

c. 1v

[n] degi [n] | xj e p. vij adì xvj [n]
 Item degy per j^a libra di olio [dr.] | iij^o
 Item degi al amaladi dr. iij [...]
 Item degi ad una povera chi be- | sognava dr. viij
 Item degi per ij astili dela | cros dr. iij
 Item degi per ij ceris chi io | conperagi del camerar di | sant Çuan s. xxxvj
 Item degi per j [n] dr. | viij e p. vij adì [n pri]mo di | março
 Item degi per bevi al mestri | chu conça lu balcon chu fo | arot dr. iij
 Item degi ali poveri in s[ant] | Michel s. vj
 Item degy per j^a libra di olio | dr. iij^{or}
 Item degi per j car de legnis | dr. vij e p. vij adi viij^{or} | gisint março
 Item degi per ij libr. de [olio] | dr. viij
 S. dr. lxxxxvj ÷

c. 2r

[n] s. [n]
 [Item] degi s. iij^{or} per bevi ad a- | [n]in quant el conça la para- | [n]
 Item degi ad Austin s. xxxij | per conçar lu aparamenç

Item degi per fà conçar lu clostri | de archa s. iij a Nuvel
 Item degi per j^a libra di olio | s. dr. iiij^{or}
 Item degi ali poveri dela | spedal s. v
 Item degi ali previdi e | [a]d Alesi s. viij per la | fi[g]la del Pulçulin
 Item degi a doy poveri a lu | [vene]ri sant dr. iiij^{or}
 [Item] degi per j^a breia di nugar | per fà conçar la saçonta dr. | iiij^{or}
 Item degi ad una chi be- | sognava s. viij
 Item degi alu bricho s. | v quant noy furin in- | torno ad asquedi
 S. dr. lxxvj

c. 2v

Item degy per la [n] | ala Selemon ad ud[n] | xvij
 Item degi al filg Vigni[...] | de Urbignà dr. xij | quant el alà per la cros
 Item degi per fà menà la | tina alu carador e al | bricho dr. v
 Item degi per bevi quan el[g] | alarin per la < cos > cros | s. v quan Marchiol li |
 inprestà la man[...]da
 Item degi per pan ali poveri | in la spedal dr. iiij^{or}
 Item degi per bevi quant eli | adusirin la cros s. vj
 Item degy per j^a libra di o[lio] | dr. iiij^{or}
 Item degi per j caro di legn- | is dr. viii^{or} e p. iiij^{or} a- | di xxij de aprilo
 Item degi per stram s. viij
 Item degi j dr. al bricho | quan el alà inpegnà Ian- | çili
 S. dr. lxxvj

c. 3r

[Item de]lgy a Sel[n] | [n] per la cros marchis | xiiij di dr. < cun dr. >
 [Item] degi a Matuso per la cros | marchis ij di dr.
 Item degi a mestri Stefin s. | iij per conçar la saçonta
 Item degi ali brichi dr. iiij^{or}
 Item degi a Miculau Gardùs | s. iij per bevi
 Item degi ala baya j^a j^a marcha | di s.
 Item degi per stram dr. v
 Item degy per far portar | la cros dr. vj
 Item degi per j caro di legnis | dr. viij adì xx di maio
 Item degi per j^a libra de olio | dr. iiij^{or}
 Item degi a ser Iusto s. ij per | far inolegar la Ceia

Item degy ad Alesi ed a Lot | dr. vj per far la fosa de la | Ceya e s. j per candelis
Item degi ali previdi dr. iiij^{or} | per la Ceia quan ela morì
S. marchis di dr. xxvij e | libr. vij e dr. xviiij

c. 3v

[Item] per [n] s. iij per [...] | per carta
Item degi per j car de legn[is] | dr. x e p. iij adì xij d[i] | iugno
Item degi in uno logo chi be[so]- | gnava dr. vj
Item degi per j^a libra di olio | dr. iiij^{or}
Item degy per uno morto chi murì | in sant Michel s. xij per la fosa | e per lu olio
sant ed ali previdi
Item degy per j caro de legnis | dr. xj adì xxij de seseledor
Item degi per j^a libra de olio dr. iiij^{or}
Item degy in la spedale ali pove- | ri s. viij
Item degy per j caro de legnis | dr. viij adì de avosto xv
Item degi per j^a libra di olio | dr. iiij^{or}
Item degy per j caro de legnis | dr. viiiij^{or}
Item degi quant noy furin ad A[r]tignaⁱ | dr. iij per lu bricho
Item degi per la quarta tenpora | ali poveri de sant Michel | dr. vj
S. dr. lxxxiiij^{or}

ⁱ vergato tutto attaccato, preposizione e nome, potrebbe essere anche *a Dartigna*; così anche in seguito

c. 4r

[Item degi] per j caro de legnis dr. | [.x]ij
Item degi ali previdi a lu dî | de sant Michel per vilis et | per messis s. xvj
Item degy a mestri Stefin dr. | v per conçar chi bisognava
Item degy per j caro de legnis | dr. xiiij^{or}
Item degi per j^a libra de olii | dr. iiij^{or}
Item degi ad un chi iera amalat | in la spedal dr. iij
Item degi per j caro de legnis | dr. xiiij
Item degi quant noy furintⁱ | ad A[r]tigna per la cu[s]tion dellis | galinis dr. vij
Item degi in uno loco chi beso- | gnava dr. x
Item degi per una libra de | olio dr. iiij^{or}
Item degi per far scrivi su l-ar- | godul s. j
Item degi quant Micuș Cachès | apagà per bevi s. iij

S. lxxxxj dr. e p. ij

i sic

- c. 4v Item degi ad [..]lude v [...] | de grossi per la fadiga so
Item degi per legnis dr. ij
Item degi per j caro de legn[is] | s. x
Item degy ali poveri di sant | Michel s. v ÷
Item degy a Candis libr. di dr. | xlij e dr. v e p. x
Item degi a Candis dr. < viij > | xxxiiij^{or} e p. iiij
Item degi ad un pover | s. iiij
S. libr. di dr. lj e dr. xvij
- c. 5r < Suma marchis xl di dr. | e dr. c e xxxviii^{or} >
Suma sumarum tuti li spesi | mar. di dr. xlvij dr. vj
- c. 5v bianca
- c. 6r Quarterio Cast[el]
Item r. deli previdi per la | caniva di Rausil s. xij
Item r. de Candit de Got | dr. v
Item r. de lis muniis di sant | Blasy dr. xij per j fit pas- | adi
Item r. del filg Çanpar dr. | j e j^a libra di olio
Item r. del filg Çanpar dr. x
Item r. de Sax dr. j
Item r. de Pieri figl Çuan Ful- | cit dr. xij per ij fiti
Item r. de Fabian dr. v
Item r. de Stefin Noçon dr. | vij
Item r. della mugir Mis- | arulg dr. xxii^{or}
Item r. de Piçul Palunbin dr. | xxxv per j fit pasat
Item r. de Adurligi Dusin dr. | j
Item r. de Pilirin del Put | dr. vj
Item r. de Rausil dr. xxvii^j | per lu fiti pasat
S. j^a marcha m. dr. < iii > j

c. 6v

Item r. de Franceso del Put [dr.] | vj
Item r. de Tomat Mus dr. xij
Item r. de Dusin dr. xvj
Item r. de Iancil de Got dr. x
Item r. de Gerdrut dr. xij
Item r. de Arthic filg Candit dr. | xx
Item r. de Martin Stifinie dr. | xiiij
Item r. de Antoni del Tragistin | dr. iiij^{or}
Item [r.] de Dumini Franciscin dr. | vj
Item [r.] de lis munis di sant Blas | dr. xij
Item r. de Vicenç dr. x
Item r. de Martin filg Tom- | às Vagan dr. xxxiiij < p > p. | iiij per lu fiti pasadi
Item r. de Tarvisusa di Got | dr. xx per j fit pasat
Item r. de Çaneta dr. xxiiij
Item r. de Blasot Curtan | s. xx
Item r. de Passera dr. xx
Item r. de filg Marchuço | di Got dr. xij
S. marcha j^a ÷ e dr. vij

c. 7r

[Item] r. de Driùs [n dr.] | xv
Item r. de Miculau Franciscin | dr. xxvij
Item r. de Durligi Dusin dr. | x
Item r. de Pauli diⁱ s. xv
Item r. de Dumini Arthic dr. | xvj
Item r. de Gerdrut dr. xx
Item r. de Iançil de Got dr. | xxviiij
Item r. de Çuanet de Got s. xx
Item r. de Çano di Foròsⁱⁱ | dr. xl per lu fiti pasadi | per Çuliani de la Riçessa
Item r. de Daloto libr. iiij^{or} di s. | m. p. viij
Item r. de Francesc del Put | dr. xx
Item r. de Miculau filg Candit | dr. viij e p. iiij^{or}
Item r. de Francesc Piut dr. x
Item r. de Michul Vidilin dr. | xvij
Item r. dela sur Durligi | Fuiança dr. vj

S. libr. di dr. xv e dr. < [...] > | xviii^{or}

ⁱ sic, forse manca una parola

ⁱⁱ sic

c. 7v

Item r. de mestri Michul | dr. vj

Item r. de Piçul Palunbin | dr. xxxiiij^{or}

Item r. de Furmintin dr. x

Item r. del filg Scasut s. | xxxiiij^{or}

Item r. de Françon dr. xij

Item r. de < [...] > Melli per lu orto | del Tacugnin dr. v

S. dr. lxxxxvj e p. ij

Suma lu quartir di Castelo | marchis di dr. v e dr. xx<vj>

c. 8

bianca

c. 9r

Quarterio Roie

Item r. de Candis dr. iiij^{or}

Item r. de Çuan Sivina dr. xij

Item r. del aredy Iacu della | Masaria dr. xl

Item r. de Iacu de Valpaçet | dr. iiij^{or}

Item [r.] de Iacu Pallan dr. xxvj | per ij fiti

Item r. de Blasir Tisot dr. viij

Item r. de Dresi dr. xx

Item r. de Candis dr. xxiiij | per la sur

Item r. de Pieri de Laura | libr. iiij^{or} di dr.

Item r. dela mugir Mari- | not dr. xxxiiij^{or}

Item r. de Pieri Panpa | dr. xij

Item r. de Iacu Baratin | dr. xx

Item r. de Bacu Baratin | dr. vj

Item r. de Iacu Baratin dr. | xxj

Item r. de Rainir Bilfulin | dr. xxj

S. marchis ij de dr. e | dr. xj

c. 9v

Item r. dela Filipa fi[g]la Iacu | Civança dr. x

Item r. de Francesc del Put dr. | xx

Item r. dela mugir Dr[e]ia Palan | dr. xv

Item r. de Çuan del Frasinⁱ | dr. x

Item r. de Çuan Furiçin dr. | xij m. p. ij

Item r. de mestri Alesii per la | cugnada per lu orto de la deta | cugnada per j lasat
chu çu- | dià Cuçignin sora lu det | orto s. xxiii^{or} e p. iij per | ano çoè per vij ani e
si agi | apagadi di chi a Nadal pro- | simo chi mo ven çoè | m^o c^oc^oc^o lxxj

Item r. de la mugir Cesc dela Sca- | seta dr. ij

S. libr. di dr. x e | dr. xiiij

ⁱ vergato *Fransin*

c. 10r Item r. dela mugir Iacu Palan | dr. xxvj m. p. iii^{or}
Item r. de Blasuta dr. x
Item r. [de] Flumiusa fi[g]la Candit | dr. iii^{or}
S. dr. xl m. p. iii^{or}
Suma lo quartir di Roiam | marchis iij e dr. ciij

c. 10v-15r bianche

c. 15v Item r. della messa di decenber | s. lvij
Item r. della messa [di] çenar s. | xxxvj
Item r. della messa de fevar | s. xxxvij
Item r. della messa de março | dr. lvj
Item r. della messa de aprilio | xliij s.
Item r. della messa de mayo | s. xxxv e p. iii^{or}
Item r. della messa de iugno | s. xxviiij
Item r. della messa di seseledor | s. xliii^{or}
Item r. della messa di avosto s. xxviii^{or}
Item r. della messa di setenber s. | xxvij m. p. ij
Item r. della messa di otomo | s. xxxv
Item r. della messa di novenbrio | s. lvj
S. libr. di dr. xxj e | dr. j ÷

c. 16r [Item dis]pe[n]degi per la messa di de- | cenber s. xx

Item dispendegy per la messa di çen- | ar s. xxj
 Item dispendegi per la messa de | fevar s. xviiij
 Item dispendegi per la messa de | março s. xxiiij^{or}
 Item dispendegi per la messa de | aprilio s. xvij
 Item dispendegi per la messa de | mayo s. xviiij^{or}
 Item dispendegi per la messa de | iugno s. xviiij^{or}
 Item dispendegi per la messa de | seseledor s. xxj
 Item dispendegi per la messa di avosto | s. xviiij^{or}
 Item dispendegi per la messa di setenber | s. xxj
 Item dispendegi per la messa de otomo | s. xviiij^{or}
 Item dispendegi per la messa de | novenbri s. xxiiij
 S. libr. x < viiiij > dr. xvij > dr. v

c. 16v [Item] r. de Sa[...] per lis messis | dr. vj
 Item r. de Subeta mugir Iacuç | Furtin dr. xij per lis messis
 Item r. de Matusso Ursuta | dr. xj per lis messis
 Item r. de Lenart Bilfulin dr. | xij per lis messis
 Item r. de Mini del Cortès dr. | xij per lis messis
 Item r. de Bertolota s. vj
 Item r. dela mugir del Aroso | Brisuta s. vj
 Item r. de Selemon e de- | la mugir per lis messis dr. | xij
 S. dr. lxij e p. vj e | dr. xij

c. 17 bianca

c. 18r Quarterio < Roie > Medio
 Item r. de Iacu lu brich dr. | xx per ij fiti
 Item r. de Iacuç Schoda dr. xij | per Marcho Bunucul
 Item r. de Iacuta Austin dr. | vj
 Item r. de Iacu de Valpaçet | dr. iiij^{or} per sur Çuana
 Item r. de Lenardina dr. xij
 Item r. de la mugir But dr. | vij
 Item r. de Piçul tevernar | dr. xl
 Item r. de Miculusa mugir Stefin | Rosan dr. iiij^{or}

Item r. de mestri Ulian dr. | x per j fit pasat
Item r. de Gnesa fila Blasin | dr. xij
Item r. del filg Signora | dr. xxxj e p. vj
Item r. de Denton dr. xxxv
Item r. del camerar per Muçirin | dr. x
Item r. de Francesc Suvegin dr. x | m. p. iiij^{or}
S. libr. x e dr. xij ÷

c. 18v Item r. de la fila Blassin B[...] | dr. viii^{or}
Item r. della sur Piraf dr. vj
Item r. de Mini del Cortès per | Armilina dr. vj
Item r. del filg Signora dr. | xxxj m. p. ij
Item r. de Lenart Suegin dr. x | m. p. iiij^{or}
Item r. de Piçul tevernar | dr. xl
Item r. de Toni Riunàs dr. vj
Item r. de Toni Riunàs dr. xij
Item r. de Pilirint s. xl
Item r. dela sur Piraf dr. vj
Item r. di mestri Ulian dr. | x
Item r. de Michuç Cochès dr. | xlij
Item r. dela mugir del Brut | dr. xx
Item r. de Nes dr. xij
S. libr. xij di dr. e dr. iiij^{or} < s. dr. cij e dr. xij >

c. 19r Suma lo quartir di Meço | marchis ij e dr. c e < xxj > | xxxvij ÷

cc. 19v-20 bianche

c. 21r Quarterio Stalis
Item r. de Denel di Cramis | dr. xl
Item r. de Pilirin dr. iiij
Item r. de ser Adurligi dr. ij
Item r. de ser Adulrigi dr. iiij^{or}
Item r. de Sabadin armentar dr. | xij

Item r. de Michul Qualan dr. | xv
 Item r. dela fila Borsa di Fier | libr. v di s.
 Item r. de Pieri Mingardùs | dr. iij
 Item r. de Martin di Montenars | dr. xx per j fit pasat
 Item r. de Leita Iust dr. ij | per j fit pasat
 Item r. de Leita Iusta dr. ij
 Item r. de Muritusa dr. iiij^{or}
 Item r. de Çiliut dr. iiij^{or}
 Item r. de Michul filg mestri | Stefin dr. xxx
 Item r. de Lenart Suegin dr. xvij
 S. libr. xij di dr. cv dr.

c. 21v

Item r. de Iacumⁱ dr. xiiij
 Item r. de Iacu Bisan dr. xxiiij^{or} | per ij fiti
 Item r. de Çuan Bas dr. xliij
 Item r. de Çuan Bas dr. j
 Item r. de Tamasut dr. xij
 Item r. de Austin sartor s. | xxxij
 Item r. dela mugir Iacu | Medan dr. x per Valtirùs
 Item r. dela mugir Rama- | cor bechar dr. xl
 Item r. de Sarafin Piçul | dr. xvj
 Item r. de Pieri Brisuta | dr. x
 Item r. de Michel Pic[h]isin | dr. xij
 Item r. dela Buna s. < xv > | xvij
 Item r. de Lena Iacu | Iust dr. xxxij
 Item r. de Bertul arçador | dr. xx
 Item r. de Iacuç Furtin | dr. xvij per Morart di | Buya
 S. libr. xiiij^{or} de dr. e dr. xiiij

ⁱ vergato *Iacunus*

c. 22r

[Item] r. de Martin Pestapev[er] | dr. viij
 Item r. de Priulin dr. x
 Item r. de Piruço Rosan j | ducato in oro
 Item r. de Iacuço del Frasin | dr. xiiij

Item r. de Iacuço del Frasin | p. vij
Item r. de Michel Pichisin dr. | xl per lu fiti pasady
Item r. delly previdi per lu filg Pari | de Raspan dr. x
Item r. de Flumiana di Stalis dr. iiij^{or}
Item r. de Çuan Pernaoⁱ dr. xij
Item r. de Bertul arcador dr. xx
Item r. de Bertul arçador dr. ij
Item r. de la mugir Çuan de lis salma- | sis dr. iiij^{or}
Item r. de la mugir Çuan del Mur dr. | xxiiij^{or} iiij^{or}
Item r. de Vinta de Trepo dr. xiiij
Item r. de Miculau Suegin dr. x | m. p. iiij^{or}
S. libr. di dr. xj e dr. < xvj > | xviiij

ⁱ sic

c. 22v

Item r. del filg Drigi [n] | dr. xij
Item r. de Mulina dr. xij
Item r. de la mugir Iacu Iust | dr. xxxij m. p. ij
Item r. de Çuanut inpintidor | dr. xij
Item r. de Ferar dr. v
Item r. del filg Balistuça dr. | iiij^{or}
Item r. del Arusit per la munea | dr. xx
Item r. per lu aredi di Piton | dr. xiiij^{or}
Item r. de Iacu Brunitin dr. | xvij
S. libr. vj de dr. e dr. vij
Suma la quartir di Stalis | marchis v e dr. ciij^{or}

c. 23

bianca

c. 24r

[n]

Item r. de Vargint de Trepo | dr. iiij^{or}
Item r. de Margareta sur del | Neri de Artigna libr. iiij^{or} di dr. | e j^a spadula
Item r. del filg Çuculut de | Apla dr. xxiiij^{or}
Item r. de Dumini di Montenars | dr. j
Item r. de nevot de Camuça dr. x

Item r. de Iop di Artigna e del | fradi dr. x
Item r. de Marcho de Artigna | e del fradi dr. x
Item r. de Treul di Raspan | dr. iiij^{or}
Item r. de Mirindin s. vij
Item r. de Adurligi di Camu- | ça dr. x per ij fiti
Item r. del fradi Caudit di | Avasinis dr. xxiiij^{or}
Item r. di Caudit di Avasinis | dr. xxiiij^{or}
Item r. de Çili di Surnès dr. xij
S. libr. di dr. xj m. dr. j

c. 24v

Item r. [n Micu-] | lau Lucian dr. x
Item r. de Cuço di Aplia | dr. xij m. p. ij
Item r. de But di Segnà | dr. xij
Item r. de Lenart filg Çuanin | di Artigna dr. xij
Item r. del camerar per cheli | di Caschans dr. xv
Item r. de Vivian di Priùs | dr. lx
Item r. de Çuanin di Trepo | dr. viij
Item r. del filg Denton di | Artigna dr. xx
Item r. de Miculau Clafa dr. | x
Item r. del Aròs di Aplia dr. xij
Item r. de Miculau de Aplia | dr. viii^{or}
Item r. del filg Flumiusa de | Artigna dr. xx
Item r. de Pauli Brandin de | Artigna dr. v
Item r. dela Uerça de Artigna | dr. iiij^{or}
Item r. dela Uerça de Artigna | dr. xv e p. v
S. libr. di dr. xj e dr. v ÷

c. 25r

[n] Artigna | dr. v
Item r. di Bavatin dr. xvj
Item r. de la mugir Mirluç dr. x
Item r. de la mugir Mirluç dr. xiiij^{or}
Item r. de Iacu Cançian dr. xx
Item r. de Iacu Cançian dr. xxⁱ
Item r. de Artuicho di Magnan | dr. xx m. p. ij

Item r. del Dentulin de Arten[e]a | dr. xx

Item r. dela sur del Neri de | Artigna dr. xxviiij per lis | galinis e per li ovy pasadi

Item r. del Santuç dr. iiiij^{or}

Item r. de Sabadin e del fradi | de Aplia dr. xxiiiij^{or} m. p. ij

Item r. de Candit di Avasinis | dr. viij

Item r. de Çili chu fo di Pissa | de Surnis dr. xl

S. libr. di dr. xj e dr. viij ÷

Suma foresteri marchis iiiij^{or} | et dr. xxxiiij

ⁱ sic, ripete l'annotazione

c. 25v

Suma sumarum di tuti li spesi fati | per me Antoni Riugnàs camerar | di sant Michel mar. di dr. xlviiij | dn. < lxvij adì > lj adì viij di | decenber cum li messi e cum li | aspesi tuti fati cum spinduto hay | anchimò libr. di dr. vj e dr. xviiij

Suma sumarum duto lu ariceto | chi io Antoni Riugnàs ricevei | cum vintiquattro marchis e meçaⁱ | dr. xiiij chi io avei in aventa- | rio e cum lu aricetto chi io | hay ricevut deli fitti e de- | lis messis mar. xlviiiij^{or} | dr. xxviiij

ⁱ vergato *maço*

c. 26r

bianca

c. 26v

1370ⁱ | Niculùs f. Tribosino | Antoni Riugnàs | Pinta cameraro | Micul f. m. Stefin | Zuanut pittore

ⁱ annotazione moderna a matita